



MARVEL

CAPITÁNTM AMÉRICA

EL ORIGEN

EL VALIENTE CAPITÁN AMÉRICA

OTROS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN:



Directora Editorial: Carolina Di Bella
Director Comercial: Matías Rodríguez de la Torre
Adaptación Gráfica: Natalia Bellini
Traducción: Carolina Paduch

Título original: The Courageous Captain America
Ilustración de tapa: Pat Olliffe y Brian Miller

Impresión: RR Donnelley Chile

TM & © 2012 Marvel Characters, Inc.
All Rights Reserved.

EL VALIENTE CAPITÁN AMÉRICA



EL ORIGEN

Basado en la Serie de cómics de Marvel **Capitán América**

Adaptado por **Rich Thomas**

Interior ilustrado por **Val Semeiks, Bob McLeod,
Hi-Fi Colour and Design, y The Storybook Art Group**

Tapa ilustrada por **Pat Olliffe and Brian Miller**

MARVEL

Para Duke
—RT





Antes de que hubieras nacido

—de hecho mucho antes de que hubiera nacido la persona más anciana que conozcas—
había una pacífica isla ubicada cerca de una península, en un lugar que era llamado de diferentes formas por los diferentes pueblos que la habitaban.

A medida que pasó el tiempo...



...más y más personas llegaron
a la **pequeña isla.**



Querían dejar atrás las vidas que llevaban en un lugar
al que llamaban **Viejo Mundo...**



...y comenzar de nuevo en un lugar en el
que **todo era posible.**



Llegaron de todas partes del mundo.



Para la mayoría, esta isla era
la primera parada en su camino
hacia una nueva vida en esta
joven nación.



La isla era conocida como Manhattan,
en la **ciudad de Nueva York**.

El país sería luego conocido como
Estados Unidos de América o incluso
directamente *América*.



Antes de que América cumpliera siquiera
doscientos años,



fue llamada a luchar como aliada de
otros países en una **terrible guerra**
que estaba destruyendo al mundo.



Las noticias de la guerra movilizaban a la población.



Parecía que todos en el país querían alistarse en el ejército para **ayudar**.



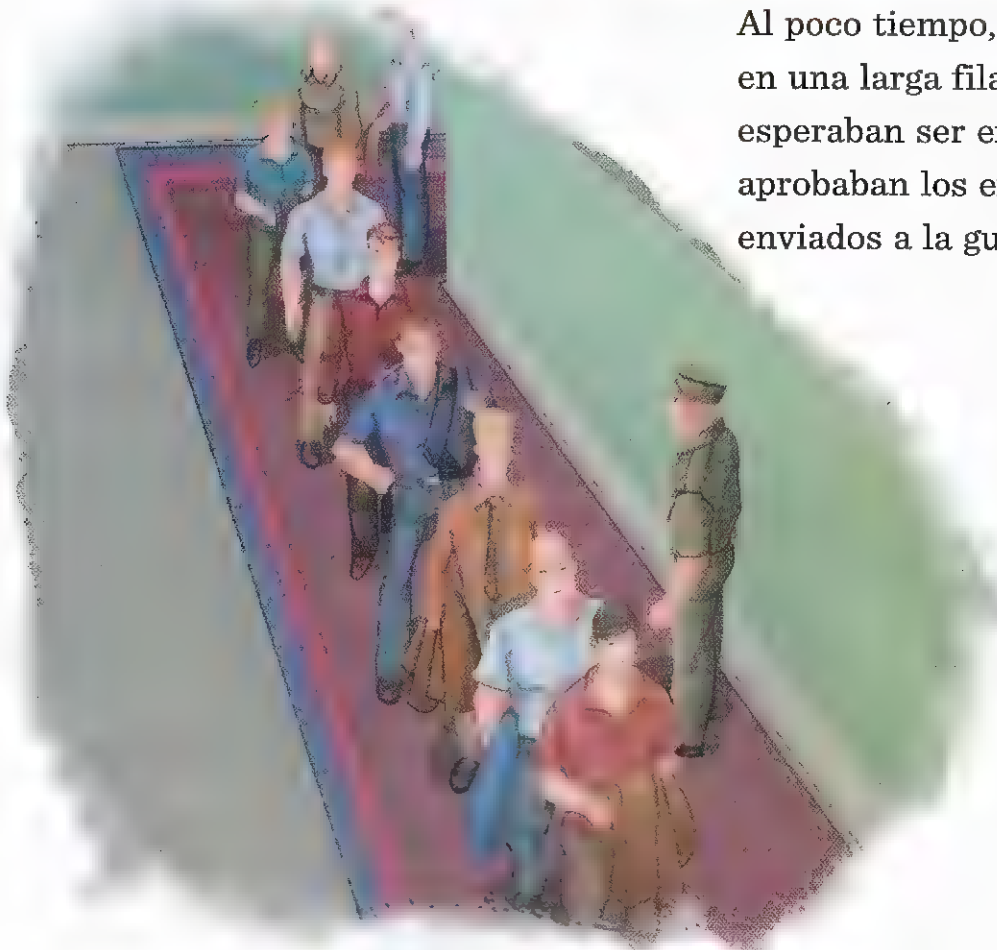


Introducción a un joven llamado **Steve Rogers**

Steve había estado algo alterado con respecto a la guerra por un tiempo y ahora que América estaba involucrada, finalmente **podría hacer algo**.



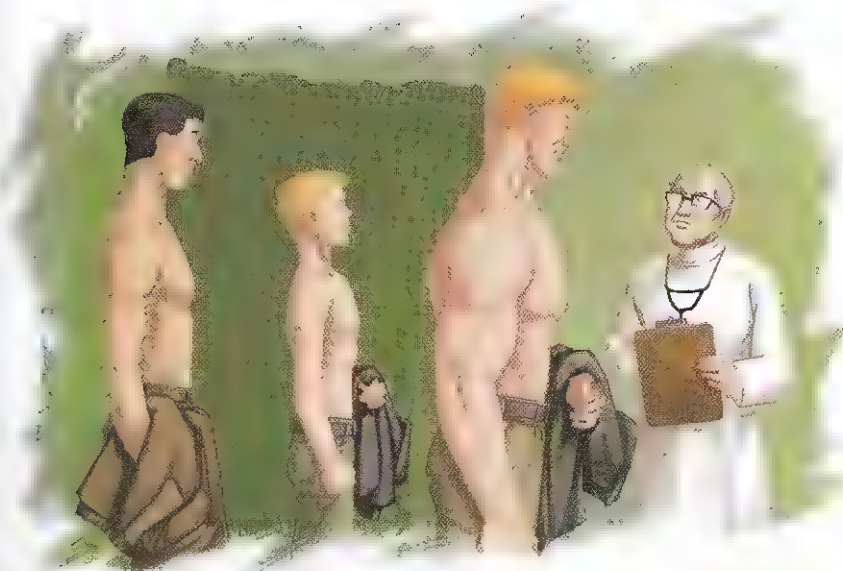
Al poco tiempo, Steve se encontraba en una larga fila de hombres que esperaban ser examinados. Si aprobaban los exámenes, serían enviados a la guerra.



Steve esperó su turno.

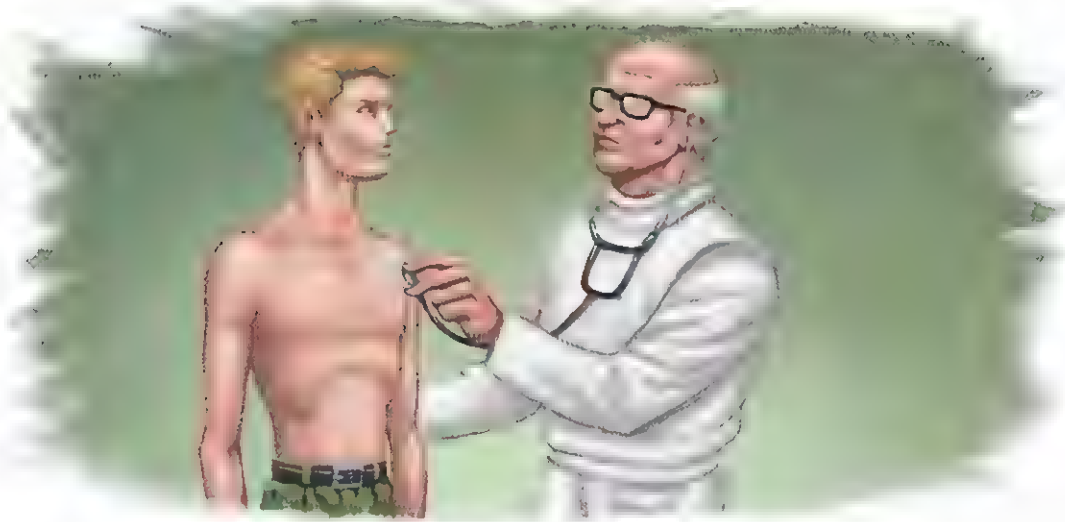


Hasta ese momento,
todos los hombres habían
superado los exámenes.



Steve **confiaba** en que
él también los aprobaría.





El doctor evaluó a Steve, como lo hacía
con cada jovencito...



... y finalmente le dijo a Steve
que no reunía las condiciones
para formar parte del ejército.



Sin embargo, luego le comentó que había otra manera de unirse al ejército, y le acercó a Steve una carpeta con el rótulo:

CLASIFICADO—PROYECTO: RENACER.



El doctor le dijo a Steve que si el experimento era exitoso, él podría unirse al ejército.

Steve contestó que haría lo que fuera necesario con tal de poder ser un soldado.

El doctor llamó entonces al General **Chester Phillips**.

El General Phillips estaba a cargo del Proyecto Renacer.



El General condujo a Steve a través de un **pasillo escondido** que daba a una salida secreta.



En unos instantes ambos hombres se encontraban cruzando el puente que los llevaba a Brooklyn.





Llegaron a un local de antigüedades en un área bastante descuidada y peligrosa.

Una **anciana** los hizo pasar y los guió hacia abajo por unas escaleras.



¡Pero este lugar no era de ninguna manera un negocio de antigüedades! Era la fachada de un **laboratorio secreto**.



Y el dueño no era una mujer mayor, sino un **agente secreto**.

El General Phillips presentó a Steve ante
el científico que lideraba el proyecto,
el **Doctor Eskine**.



Le dijo a Steve que el **Suero de Súper Soldado...**



...combinado con los **Rayos - Vita...**

...lo transformaría de débil
y enclenque...



...ien el

**PRIMER VENGADOR
DE AMÉRICA!**



¡El experimento fue un
ÉXITO!





Pero antes de que Steve, el General Phillips o alguien más en el laboratorio se diera cuenta, ¡un **espía enemigo** que había estado trabajando en el laboratorio los atacó!

No quería que los americanos tuvieran tanto poder.



El científico fue herido y no podría duplicar el suero.





Pero Steve gracias a su nuevo cuerpo de Súper Soldado se encontraba a salvo.

¡Y ESTABA MUY ENFADADO!



El ejército hizo que Steve siguiera un entrenamiento muy especial para aprender a hacer uso de su nuevo cuerpo.



El General Phillips le entregó a Steve un **escudo especial** hecho del metal más fuerte conocido hasta ese momento y un **traje único** para ayudar a preservar su identidad.



Con el traje y el escudo Steve sería conocido como el soldado más poderoso de América...



El valiente... **¡CAPITÁN AMÉRICA!**

Las misiones del Capitán América solían ser **peligrosas**.



Para mantener su identidad secreta, el General le pidió a Steve que fingiera ser un torpe **soldado raso**.



Sin embargo, cuando nadie lo veía, Steve se vestía con su traje y peleaba para defender la **justicia**.





La reputación de torpe de Steve hacía que lo trasladaran una y otra vez de un lugar a otro.

Estos movimientos constantes de Steve permitían al **Capitán América** luchar en muchos frentes de la guerra mundial.





Nadie nunca sospechó que el peor soldado del Ejército de los Estados Unidos...



...fuera también el **mejor soldado** que tuviera la milicia.



DAILY BUGLE
NEW YORK'S FINEST DAILY NEWSPAPER

News Notes
Happenings
DAILY BUGLE

BUGLE FINAL
DAILY NEWSPAPER

News Notes
Happenings
DAILY BUGLE
NEW YORK'S FINEST DAILY NEWSPAPER



News Notes
Happenings
DAILY BUGLE
NEW YORK'S FINEST DAILY NEWSPAPER

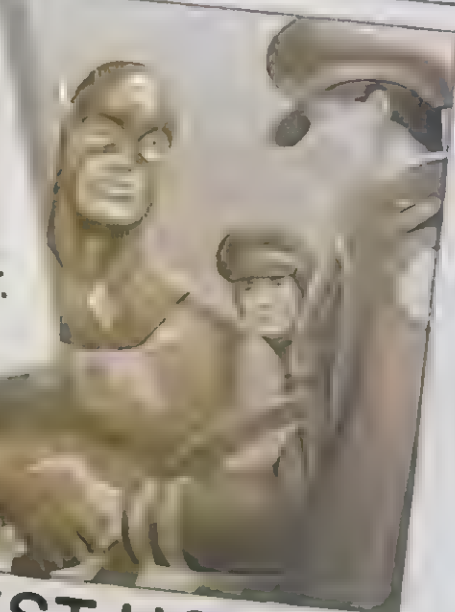


BUGLE FINAL
DAILY NEWSPAPER

TANK NO MATCH FOR CAP!

[The body of the article is represented by a large area of black dots, indicating that the text is illegible.]

BUGLE FINAL
DAILY NEWSPAPER



CAP RECEIVES HIGHEST HONOR

News Notes
Happenings
DAILY BUGLE
NEW YORK'S FINEST DAILY NEWSPAPER



El Capitán América siguió luchando
por la **libertad**, hasta que finalmente...



LA GUERRA HABÍA SIDO GANADA.



A pesar de que el país no siempre
estuviese a la altura de sus promesas,
Steve se juró protegerlo y proteger
sus ideales:

Justicia, igualdad y libertad...



...y que se pudiera cumplir el sueño
de la nación que tanto amaba.



STEVE ROGERS:
DE
PATRIOTA APASIONADO
A
SÚPER SOLDADO

MARVEL



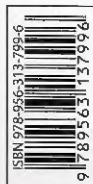
MARVEL



UN GUERRERO DE LA
LIBERTAD
Y LA
JUSTICIA



COLECCIÓN MARVEL ORIGENES N° 4



MARVEL

TM & © 2012 Marvel & Subs.
marvel.com